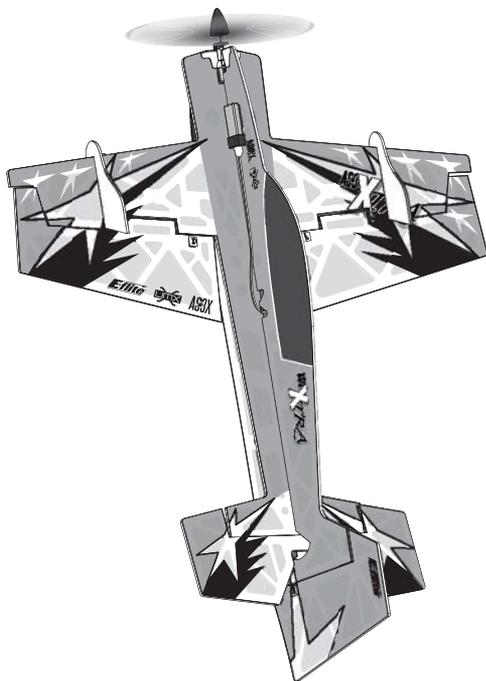


**BNF**  
BASIC

# UMX™ AS3Xtra



*Instruction Manual  
Bedienungsanleitung  
Manuel d'utilisation  
Manuale di Istruzioni*

**AS3X**®

**E-flite**®  
ADVANCING ELECTRIC FLIGHT

## REMARQUE

La totalité des instructions, garanties et autres documents est sujette à modification à la seule discrétion d'Horizon Hobby, Inc. Pour obtenir la documentation à jour, rendez-vous sur le site [www.horizonhobby.com](http://www.horizonhobby.com) et cliquez sur l'onglet de support de ce produit.

## Signification de certains termes spécifiques :

Les termes suivants sont utilisés dans l'ensemble du manuel pour indiquer différents niveaux de danger lors de l'utilisation de ce produit :

**REMARQUE** : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un faible risque de blessures.

**ATTENTION** : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET des blessures graves.

**AVERTISSEMENT** : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels et des blessures graves OU engendrer une probabilité élevée de blessure superficielle.

 **AVERTISSEMENT** : lisez la TOTALITÉ du manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner sa détérioration, ainsi que des risques de dégâts matériels, voire de blessures graves.

Ceci est un produit de loisirs sophistiqué. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et requiert des aptitudes de base en mécanique. Toute utilisation irresponsable ne respectant pas les principes de sécurité peut provoquer des blessures, entraîner des dégâts matériels et endommager le produit. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. NN'essayez pas de modifier ou d'utiliser ce produit avec des composants incompatibles hors des instructions fournies par Horizon Hobby, Inc. Ce manuel comporte des instructions relatives à la sécurité, au fonctionnement et à l'entretien. Il est capital de lire et de respecter la totalité des instructions et avertissements du manuel avant l'assemblage, le réglage et l'utilisation, ceci afin de manipuler correctement l'appareil et d'éviter tout dégât matériel ou toute blessure grave.

**14 ans et plus. Ceci n'est pas un jouet.**

## Précautions et avertissements liés à la sécurité

- Toujours conserver une distance de sécurité tout autour du modèle afin d'éviter les collisions ou risques de blessures. Ce modèle est contrôlé par un signal radio, qui peut être soumis à des interférences provenant de nombreuses sources que vous ne maîtrisez pas. Les interférences sont susceptibles d'entraîner une perte de contrôle momentanée.
- Faites toujours fonctionner votre modèle dans des espaces dégagés, à l'écart des véhicules, de la circulation et des personnes.
- Respectez toujours scrupuleusement les instructions et avertissements relatifs à votre modèle et à tous les équipements complémentaires optionnels utilisés (chargeurs, packs de batteries rechargeables, etc.).
- Tenez toujours tous les produits chimiques, les petites pièces et les composants électriques hors de portée des enfants.
- Toujours éviter d'exposer à l'eau tout équipement non conçu et protégé à cet effet. L'humidité endommage les composants électroniques.
- Ne mettez jamais aucune partie du modèle dans votre bouche. Vous vous exposez à un risque de blessure grave, voire mortelle.
- Ne faites jamais fonctionner votre modèle lorsque les batteries de l'émetteur sont faibles.
- Gardez toujours votre modèle à vue afin d'en garder le contrôle.
- Utilisez toujours des batteries totalement chargées.
- Toujours laisser l'émetteur sous tension tant que la batterie du modèle est branchée.
- Toujours débrancher la batterie avant de désassembler le modèle.
- Toujours nettoyer les parties mobiles.
- Toujours garder le modèle à l'écart de l'humidité.
- Toujours laisser refroidir avant de manipuler.
- Toujours débrancher la batterie après utilisation.
- Toujours contrôler que le failsafe est correctement réglé avant d'effectuer un vol.
- N'utilisez jamais l'avion si le câblage est endommagé.
- Ne touchez jamais les parties mobiles.

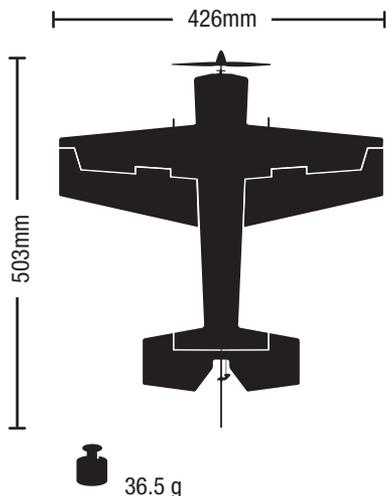
L' E-flite® UMX AS3Xtra propulse les Ultra Micro eXtreme au niveau supérieur. Construit à partir d'une plaque de mousse découpée au laser entoïlée d'un film très fin et renforcée carbone, cet avion a été conçu pour optimiser la charge alaire et la rigidité, de plus la technologie AS3X permet des performances incroyables en vol 3D dans les endroits les plus restreints. Basé sur l'innovant UMX Extra 300 3D, l'ajout de la technologie AS3X permet d'effectuer encore plus facilement des figures 3D extrêmes ou de simples boucles.

Veuillez lire ce manuel attentivement afin de posséder toutes les clés pour profiter des caractéristiques hors-pair de ce modèle ultra micro.

## Table des matières

Check-list de préparation au vol .....	32	Positions par défaut des tringleries .....	37
L'expérience acrobatique avec l'incroyable système AS3X.....	32	Double-débattements .....	37
Coupure par tension faible (LVC) .....	32	Conseils de vol et réparations .....	38
Affectation de l'émetteur au récepteur .....	33	Vérifications à effectuer après le vol .....	38
Programmation alternative des modes de vol.....	34	Maintenance de la motorisation .....	39
Armement du Variateur/récepteur, installation de la batterie et centre de gravité.....	35	Guide de dépannage.....	40
Installation des générateurs de force latérale (SFG) optionnels .....	36	Garantie et réparations .....	41
Test de contrôle de la direction .....	36	Coordonnées de service et de garantie .....	43
Centrage des commandes .....	37	Informations de conformité pour l'Union européenne.....	43
Trimming .....	37	Pièces de rechange .....	58
		Pièces optionnelles et accessoires .....	59

## Caractéristiques



### Éléments installés



**Moteur:** Ultra Micro coreless  
8.5mmx23mm (EFLU5152)



**Récepteur:** Module RX/Servos/Vario  
DSMS/DSMX avec AS3X (EFLU5164)



**Servos:** 2x 2.3g longue course  
(SPMSA2030L)

### Éléments requis



**Batterie:** Li-Po 1S 150mA 25/45C  
(EFLB1501S25 ou EFLB1501S45)



**Chargeur:** Celectra 4 ports 0.3A DC  
(EFLC1004)



**Émetteur:** DX4e ou supérieur avec D/R  
compatible DSM2/DSMX (DX4e and up)

## Check-list de préparation au vol

✓	
1.	Chargez la batterie de vol.
2.	Installez dans l'avion une batterie totalement chargée.
3.	Affectez l'avion à votre émetteur.
4.	Vérifiez que les tringleries bougent librement.
5.	Effectuez un test des commandes avec l'émetteur.

✓	
6.	Réglez les double-débattements.
7.	Réglez le centre de gravité.
8.	Effectuez un test de portée radio.
9.	Choisissez un lieu sûr et dégagé.
10.	Effectuez votre vol en fonction des conditions météo.

## L'expérience acrobatique avec l'incroyable système AS3X

Le système de stabilisation artificielle sur les 3 axes (AS3X) conçu par les développeurs de produits Horizon Hobby est une avancée technologique qui élimine pratiquement les barrières courantes auxquelles sont confrontés les pilotes RC. La combinaison des gyroscopes multi-axes avec le logiciel inédit réduit les corrections nécessaires pour combattre les effets de turbulence, les effets de couple et permet de lutter ou de retarder efficacement le décrochage. Au-delà de l'augmentation de la stabilité, le système AS3X offre une agilité augmentée que vous pouvez utiliser pour effectuer plus facilement des manoeuvres agressives tout en ayant un niveau de précision plus élevé.

Maintenant le système AS3X a évolué et vous offre de multiples assistances de pilotage. Concernant l'UMX AS3Xtra, il possède 5 modes de vol pré-programmés afin de faciliter l'exécution de manoeuvres complexes comme le vol tranche, le harrier et le stationnaire. Le basculement entre les modes AS3X s'effectuent instantanément en actionnant un interrupteur. Non seulement vous aurez l'impression de piloter un avion d'échelle supérieure réglé par un expert, mais en plus vous arriverez à effectuer rapidement des manoeuvres que certains pilotes ne maîtrisent qu'au bout de plusieurs années.

Pour une illustration de nos explications, visitez [www.e-fliterc.com/AS3X](http://www.e-fliterc.com/AS3X).

## Coupure par tension faible (LVC)

Une batterie Li-Po déchargée en-deçà de 3V ne supportera aucune charge par la suite. Le CEV (ESC) de l'aéronef protège la batterie de vol contre une décharge trop profonde grâce au système de coupure par tension faible (LVC). Lorsque la batterie est déchargée jusque 3V par cellule, la coupure par tension faible (LVC) réduit la puissance du moteur au profit du récepteur et des servos pour qu'ils puissent supporter un atterrissage.

Quand la puissance du moteur décroît, faites atterrir l'aéronef immédiatement et remplacez ou rechargez la batterie de vol.

Toujours débrancher et retirer la batterie Li-Po de l'avion après chaque vol. Chargez la batterie à

environ la moitié de sa capacité avant de la stocker. Contrôlez que la tension de chaque élément de la batterie ne descend pas en dessous de 3V. Si vous ne débranchez pas la batterie, elle se déchargera de façon trop importante.

Pour les premiers vols réglez la minuterie de votre montre ou émetteur sur 4 minutes. Ajustez la durée des vols une fois que vous aurez fait voler le modèle.

**REMARQUE :** Une activation répétitive de la coupure par tension faible (LVC) endommage la batterie.

## Affectation de l'émetteur au récepteur

L'affectation est le processus qui programme le récepteur pour qu'il reconnaisse le code (appelé GUID- Globally Unique Identifier) d'un émetteur spécifique. Vous devez « affecter » l'émetteur Spektrum pour avions à technologie DSM2/DSMX de votre choix au récepteur afin d'assurer un fonctionnement correct.

Tous les émetteurs Spektrum DSM2/DSMX sont compatibles avec le récepteur. Visitez [www.bindnfly.com](http://www.bindnfly.com) pour la liste complète des émetteurs compatibles.

### ✓ Procédure d'affectation

**⚠ ATTENTION** : Si vous utilisez un émetteur Futaba avec un module Spektrum DSM, il vous faudra inverser la voie de la manette des gaz et effectuer à nouveau l'affectation. Référez-vous au manuel d'utilisation du module Spektrum pour les instructions d'affectation et de sécurité failsafe. Référez-vous au manuel d'utilisation de l'émetteur Futaba pour les instructions d'inversion de voie de la manette des gaz.

	1. Reportez-vous aux instructions de votre émetteur pour l'affecter à un récepteur. (Accès à la fonction affectation).
	2. Vérifiez que la batterie est déconnectée de l'avion.
	3. Éteignez l'émetteur.
	4. Connectez la batterie à l'avion. Gardez l'avion immobile durant 5 secondes. La DEL du récepteur va se mettre à clignoter rapidement (généralement après 5 secondes).
	5. Vérifiez que les commandes de l'émetteur sont en position neutre et que les gaz sont en position basse.
	6. Mettez votre émetteur en mode bind (affectation). Référez vous à la notice de votre émetteur pour effectuer ce processus.
	7. Au bout de 5 à 10 secondes, le voyant d'état de l'émetteur reste allumé, ce qui indique que le récepteur est affecté à l'émetteur. Si la DEL ne s'allume pas, reportez-vous au Guide de dépannage figurant à la fin du manuel.

Pour les vols suivants, veuillez mettre l'émetteur sous tension 5 secondes avant de brancher la batterie de l'avion.

## Programmation alternative des modes de vol

L'AS3X est livré d'origine avec 3 modes de vol, notés en gras dans le tableau ci-contre.

Un émetteur équipé d'un interrupteur à 2 positions à la voie 5 vous permettra que d'utiliser la position 2 ou la position 0 pour les modes de vol.

Si possible, assignez un interrupteur à 3 positions à la voie 5 (Consultez le manuel de votre émetteur) afin d'utiliser 3 modes de vol. Vous pouvez modifier les modes de vol disponibles en suivant les instructions ci-dessous.

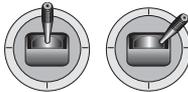
**Remarque:** Le vol rapide en mode Stationnaire ou Torque Roll risque de provoquer des oscillations et l'endommagement de l'avion.

Mode de vol		Action
Pardéfaut	<b>Vol classique</b>	Verrouillage aux ailerons, AS3X standard à la profondeur et à la dérive.
	<b>AS3X standard</b>	AS3X standard aux ailerons, à la profondeur et à la dérive.
	<b>Assistance stationnaire</b>	Verrouillage agressif aux ailerons, à la profondeur et à la dérive.
Alternative	Assistance vol tranche	Verrouillage aux ailerons, à la profondeur et à la dérive.
	Assistance Torque Roll	AS3X standard aux ailerons, verrouillage agressif à la profondeur et à la dérive.

**IMPORTANT:** Votre émetteur doit être affecté au récepteur avant de modifier la programmation des modes de vol.

1. Contrôlez que toutes les inversions de servos sont en position Normale à l'émetteur.
2. Maintenez les manches de l'émetteur dans les positions affichées dans le tableau tout en connectant la batterie. L'interrupteur assigné pour le changement de mode ne doit pas être placé dans une position particulière.
3. La DEL du récepteur va clignoter 3 fois pour confirmer le changement de mode de vol.
4. Après avoir changé la position de l'interrupteur, placez le manche des gaz en position basse, puis déconnectez la batterie. Le récepteur enregistre le nouveau mode de vol pour les vols suivants.
5. Répétez ce processus pour choisir un autre mode de vol, ou retourner aux paramètres par défaut en se basant sur la tableau fourni.

**REMARQUE:** Toujours débiter le vol en mode de vol classique ou AS3X standard sous peine d'endommager l'avion.

Mode de vol par défaut	Mode de vol alternatif	Position de l'interrupteur de la voie 5	Positions des manches Programmation des modes (Mode 2 représenté)
Vol classique	AS3X standard	0	
AS3X standard	Assist. vol tranche	1	
Assist. stationnaire	Assist. Torque Roll	2	
Restauration des paramètres par défaut			

**IMPORTANT:** quand le manche des gaz est placé en position basse durant 1 à 2 secondes, l'avion retourne en mode AS3X standard jusqu'à la remise des gaz. Le mode AS3X standard vous permet de lancer le modèle de nouveau sans devoir agir sur les commandes.

# Armement du Variateur/récepteur, installation de la batterie et centre de gravité.

**⚠ ATTENTION:** tenez toujours vos mains éloignées de l'hélice. Une fois armé, le moteur entraîne l'hélice au moindre mouvement du manche des gaz.

L'armement du contrôleur se produit après le processus d'affectation précédemment décrit, cependant, lors des prochaines connexions de la batterie vous devrez suivre les étapes suivantes.

## AS3X

Le système AS3X ne s'activera qu'après la première mise des gaz ou augmentation du trim des gaz. Une fois que le système est activé, les gouvernes se déplaceront rapidement et bruyamment en fonction des mouvements de l'avion. La technologie AS3X restera activée jusqu'à la déconnexion de la batterie.

1. Collez un morceau de bande auto-agrippante sur la batterie.
2. Fixez la batterie au morceau de bande auto-agrippante située sur le fuselage.

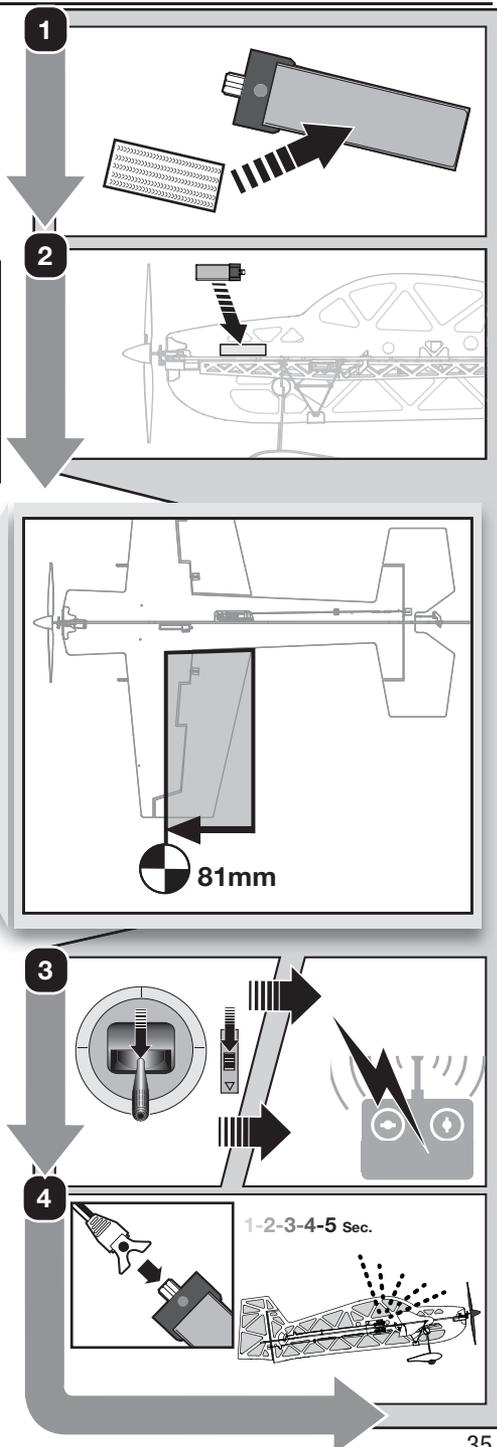
## Centre de Gravité (CG)

**81mm** en avant du bord de fuite de l'aileron à l'emplanture de l'aile.

3. Abaissez la manette et le trim des gaz jusqu'à leurs réglages les plus bas. Mettez l'émetteur sous tension et patientez 5 secondes.
4. Connectez la batterie au variateur en respectant les polarités. Gardez l'avion immobile et l'écart du vent durant 5 secondes pour que le système AS3X s'initialise. L'allumage continu de la DEL indique que la connexion est réussie.

**⚠ ATTENTION:** Toujours déconnecter la batterie du contrôleur quand vous ne volez pas afin de couper l'alimentation du moteur. Le contrôleur ne possède pas d'interrupteur d'armement, il répondra à tous les mouvements du manche quand le signal est présent.

**⚠ ATTENTION:** Toujours débrancher la batterie Li-Po quand vous n'utilisez pas le modèle. Vous risqueriez de détériorer la batterie à cause d'une décharge trop importante.

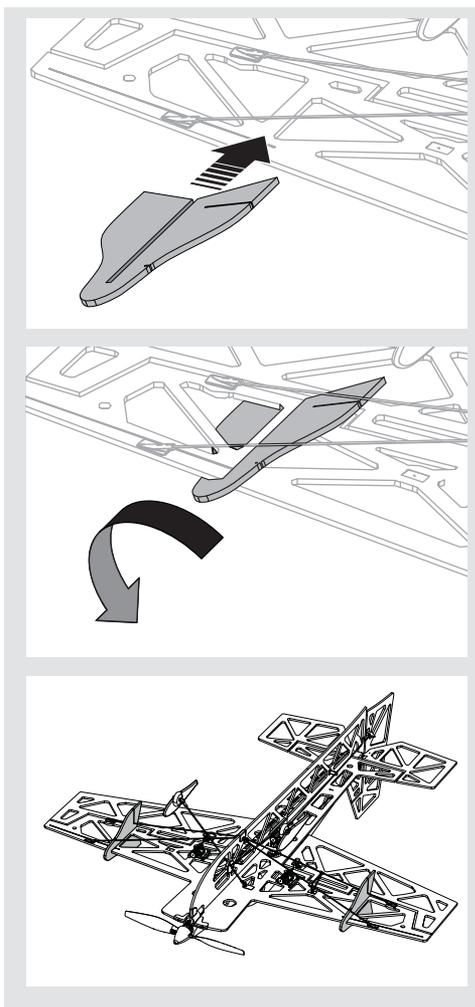


## Installation des générateurs de force latérale (SFG) optionnels

Les SFG agrandissent la surface latérale, augmentant ainsi l'efficacité de la dérive permettant une nouvelle variété de figures acrobatiques.

1. Glissez le SFG sur l'aile de façon à placer sa moitié inférieure sous les haubans en carbone.
2. Faites délicatement pivoter le SFG de façon à glisser les haubans dans les rainures.
3. Fixez le SFG à l'aile et aux haubans en carbone à l'aide de colle CA pour la mousse.

**REMARQUE:** Les SFG doivent être installés à la verticale de l'aile. Si les SFG ne sont pas installés à un angle de 90° par rapport à l'aile, les performances de vol seront incorrectes.



## Test de contrôle de la direction

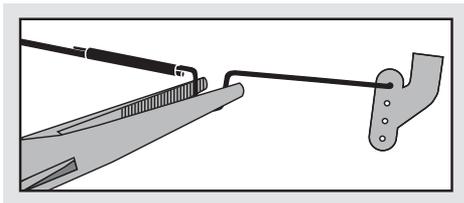
Affectez votre émetteur à votre avion avant de procéder à ces tests. Actionnez les commandes de l'émetteur pour vous assurer que les gouvernes de l'avion bougent correctement.

Contrôlez que les tringleries peuvent se déplacer librement.

## Centrage des commandes

**Avant vos premiers vols ou en cas d'accident, vérifiez le centrage des gouvernes.** Si les surfaces de contrôle ne sont pas centrées, ajustez les liaisons mécaniquement. L'utilisation des sub-trims de l'émetteur ne permettra pas de centrer correctement les gouvernes à cause des limites mécaniques des servos linéaires.

1. Il se peut que les trims de l'émetteur ne permettent pas de centrer correctement les surfaces de contrôle de l'avion à cause des limites mécaniques des servos linéaires.
2. Si nécessaire, utilisez une pince pour jouer avec précaution sur l'écartement du "U" en métal de la tringlerie (voir l'illustration).
3. Rétrécissez le U pour raccourcir la tringlerie. Écartez le U pour allonger la tringlerie.



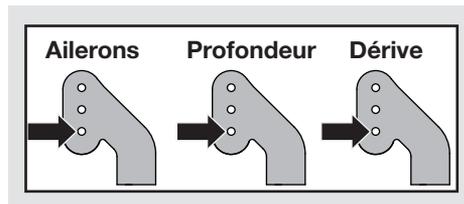
## Trimming

Après avoir ajusté les trims durant le vol ou au sol, veuillez ne plus déplacer les manches durant 2 secondes. Le récepteur va enregistrer les positions et optimiser les performances de l'AS3X. Si vous n'effectuez pas cette étape, les performances seront dégradées.

**IMPORTANT:** Effectuez le réglage des trims uniquement dans le mode de vol classique ou standard.

## Positions par défaut des tringleries

Le schéma ci-contre montre la position choisie pour une réponse acrobatique la plus réactive possible. La modification de cette configuration affecte de façon extrêmement importante la réponse de l'avion.



## Double-débattements

Nous vous recommandons d'utiliser un émetteur DSM2/DSMX équipé des double-débattements afin d'obtenir les meilleures performances. Les paramètres affichés dans le tableau sont les valeurs conseillées pour effectuer le premier vol. Par la suite vous pourrez modifier ces valeurs à votre convenance.

**REMARQUE:** NE JAMAIS UTILISER UNE VALEUR DE COURSE SUPÉRIEURE À 100%. Si vous dépassez la valeur de 100%, vous risquez d'endommager les servos.

Les servos linéaires font toujours du bruit en fonctionnement, il ne s'agit pas d'un défaut.

	Double-débattements		
	Petits	Grands	3D
Ailerons	50%	70%	100%
Profondeur	40%	70%	100%
Dérive	50%	70%	100%

**Conseil:** Pour votre premier vol, utilisez les petits débattements.

## Conseils de vol et réparations

Nous vous recommandons de faire voler votre avion en intérieur dans un gymnase ou en extérieur par temps calme. Toujours éviter de voler à proximité des maisons, des arbres, des lignes électriques et autres constructions. Vous devez également éviter de voler dans des lieux fréquentés, comme les parcs, les cours d'écoles et les terrains de sport. Consultez les réglementations locales avant de choisir votre lieu de vol.

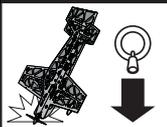
**REMARQUE:** Toujours débiter le vol en mode de vol classique ou AS3X standard sous peine d'endommager l'avion.

### Décollage

Placez l'avion en position de décollage (vent de face en cas de vol à l'extérieur). Augmentez progressivement les gaz à  $\frac{3}{4}$  puis à fond et dirigez l'avion avec la gouverne de direction. Tirez doucement sur la profondeur et prenez de l'altitude pour régler le trim. Ceci fait, vous pouvez commencer à explorer le domaine de votre avion.

Cet avion est équipé d'une protection anti surcharge. Ce système protège le contrôleur contre les surcharges. Ce système coupe le moteur si vous êtes plein gaz et que l'hélice est bloquée. Ce système ne s'active qu'à partir de la moitié des gaz. Quand le système coupe le moteur, baissez le manche des gaz totalement à fond pour réarmer le contrôleur.

#### REMARQUE



Réduisez toujours les gaz au contact de l'hélice.

**REMARQUE :** les dégâts dus à un crash ne sont pas couverts par la garantie.

## Réparations

Réparez votre avion à l'aide de colle cyanoacrylate compatible mousse ou de ruban adhésif transparent. Utilisez exclusivement de la colle cyanoacrylate compatible mousse, car les autres types de colle peuvent endommager la mousse. En cas de pièces non réparables, reportez-vous à la liste des pièces de rechange et effectuez votre commande à l'aide des références d'article.

Une liste complète des pièces de rechange et optionnelles figure dans les dernières page de ce manuel.

**REMARQUE:** L'utilisation d'activateur de colle CA pour mousse sur votre avion peut endommager la sérigraphie imprimée sur le film d'entoilage. NE PAS manipuler l'avion tant que l'activateur n'est pas totalement sec.

**IMPORTANT:** Des plis peuvent se former sur le film. Les plis varient en fonction du temps mais n'influent pas sur les performances de l'avion.

**REMARQUE:** Une fois votre vol terminé, ne laissez pas l'avion en plein soleil ou ne le placez pas dans un endroit clos et chaud, comme une voiture par exemple. Sous peine d'endommager la mousse.

## Vérifications à effectuer après le vol

✓	
	1. Déconnectez la batterie du variateur (Par sécurité et pour la durée de vie de la batterie)
	2. Mettez l'émetteur hors tension.
	3. Retirez la batterie de l'avion.
	4. Rechargez la batterie.

✓	
	5. Rangez la batterie hors de l'avion et contrôlez régulièrement sa tension durant le stockage.
	6. Notez les conditions de vol et l'issue du plan de vol en vue de la planification de vos prochaines sorties.

# Maintenance de la motorisation

## Désassemblage

**⚠ ATTENTION:** NE JAMAIS manipuler l'hélice tant que la batterie est connectée au variateur. Risque de blessures corporelles

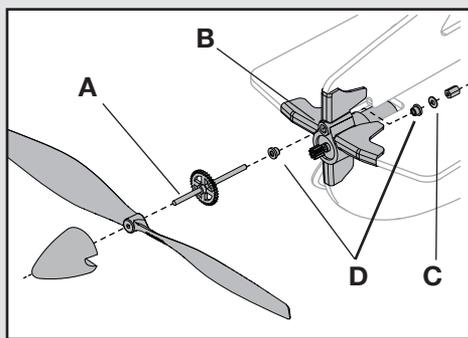
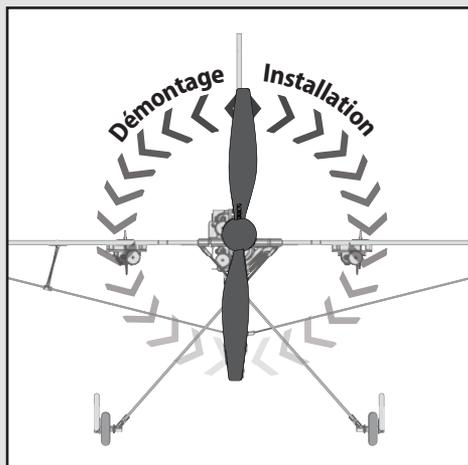
1. Déconnectez la batterie du variateur.
2. Tenez l'arbre d'hélice en utilisant une pince à becs fins ou hémostatique.
3. Faites tourner l'hélice dans le sens anti-horaire (L'avion face à vous) pour la retirer. Faites tourner l'hélice dans le sens horaire pour l'installer.
4. Retirez délicatement le cône endommagé et les traces de colle de l'hélice.
5. Maintenez l'écrou situé à l'extrémité de l'arbre en utilisant une pince à becs fins ou hémostatique.
6. Faites tourner la couronne sur l'arbre dans le sens horaire pour retirer l'écrou.
7. Retirez doucement l'arbre (A) du réducteur (B). Prenez soin de ne pas égarer la rondelle (C) et les 2 paliers (D).
8. Déconnectez le moteur du module RX/variateur
9. Glissez délicatement le moteur hors du réducteur et retirez-le du fuselage.

**REMARQUE:** NE PAS tenter de retirer le réducteur du fuselage. L'avion serait endommagé.

## Assemblage

L'assemblage s'effectue en reprenant les instructions ci-dessus en ordre inverse.

- Alignez correctement la couronne par rapport au pignon du moteur.
- Connectez le moteur au variateur de façon que la rotation de l'hélice s'effectue dans le sens anti-horaire (Face au modèle).
- Contrôlez que les chiffres notés sur l'hélice (130x70) sont bien orientés vers l'avant (Voir illustration)
- Fixez le cône à l'hélice en utilisant de la colle CA compatible mousse.



## Guide de dépannage

AS3X		
Problème	Cause possible	Solution
Les gouvernes ne sont pas au neutre alors que les manches sont au neutre	Les tringleries ne sont pas correctement réglées	Effectuez un réglage mécanique en serrant ou desserrant les "U" des tringleries
Le module Variateur/rX ne s'arme pas quand la batterie est connectée.	L'avion n'est pas resté immobile durant 5 secondes.	Déconnectez, puis reconnectez la batterie en laissant l'avion immobile durant 5 secondes en maintenant le manche des gaz en position basse.
L'avion oscille en vol rapide en ligne droite.	mode de vol incorrect	Placez le manche des gaz en position basse, puis passez en mode de vol classique ou AS3X standard.
Le modèle vibre en vol (le modèle sautille rapidement)	L'hélice n'est pas équilibrée, causant des vibrations excessives	Retirez l'hélice et ré-équilibrez-la ou remplacez si nécessaire

Problème	Cause possible	Solution
L'avion ne répond pas à la commande des gaz mais répond aux autres commandes	La commande des gaz n'était pas en position ralentie et/ou le trim des gaz était trop élevé	Réinitialisez les commandes en plaçant la manette des gaz et le trim des gaz à leur position la plus basse
	La voie des gaz est inversée	Inversez la voie des gaz sur l'émetteur
	Moteur débranché du récepteur	Vérifiez que le moteur est bien relié au récepteur
Bruit ou vibration excessifs au niveau de l'hélice	Moteur ou ensemble cône d'hélice et hélice endommagé	Remplacez les pièces endommagées
	La vis de fixation d'hélice est desserrée	Resserrez la vis
	L'hélice n'est pas équilibrée	Équilibrez ou remplacez l'hélice par une hélice équilibré
Temps de vol réduit ou manque de puissance de l'avion	Charge de la batterie de vol faible	Rechargez complètement la batterie de vol
	L'hélice est montée à l'envers	Montez l'hélice avec les numéros face à vous
	Batterie de vol endommagée	Remplacez la batterie de vol et suivez les instructions correspondantes
	Températures trop basses lors du vol	Assurez-vous que la batterie est chaude avant utilisation
	Capacité de la batterie trop faible pour les conditions de vol	Remplacez la batterie ou utilisez une batterie de capacité plus élevée
La DEL du récepteur clignote rapidement et l'avion n'est pas affecté à l'émetteur	L'émetteur était trop proche de l'avion pendant le processus d'affectation	Éloignez l'émetteur allumé à quelques pas de l'avion, déconnectez la batterie de vol de l'avion, puis recommencez le processus d'affectation
	Le bouton ou l'interrupteur Bind n'a pas été maintenu assez longtemps	Mettez l'émetteur sous tension, puis ré-effectuez l'affectation en maintenant le bouton ou l'interrupteur jusqu'à la fin du processus.
	L'aéronef ou l'émetteur se trouve trop près d'un objet métallique de grande taille, d'une source Wi-Fi ou d'un autre émetteur	Déplacer l'aéronef et/ou l'émetteur à bonne distance des obstacles cités et effectuer à nouveau l'affectation

## Guide de dépannage (Suite)

Problème	Cause possible	Solution
La DEL du récepteur clignote rapidement et l'avion ne répond pas à l'émetteur (après l'affectation)	Moins de 5 secondes se sont écoulées entre l'allumage de l'émetteur et la connexion de la batterie de vol sur l'avion	En laissant l'émetteur allumé, déconnectez la batterie de vol, puis reconnectez-la
	L'avion est affecté à une autre mémoire de modèle (radios ModelMatch™ uniquement)	Choisissez la bonne mémoire de modèle sur l'émetteur, puis déconnectez la batterie de vol et reconnectez-la
	La charge de la batterie de vol ou de l'émetteur est trop faible	Remplacez ou rechargez les batteries
	L'émetteur a peut-être été affecté à un modèle différent (ou avec un protocole DSM différent)	Sélectionnez le bon émetteur ou affectez-le au nouveau
	L'aéronef ou l'émetteur se trouve trop près d'un objet métallique de grande taille, d'une source Wi-Fi ou d'un autre émetteur	Déplacer l'aéronef et/ou l'émetteur à bonne distance des obstacles cités et tenter une nouvelle liaison
Les gouvernes ne bougent pas	La gouverne, guignol de commande, liaison ou servo endommagé	Réparez ou remplacez les pièces endommagées et réglez les commandes
	Câbles endommagés ou mal connectés	Contrôlez les câbles et les connexions, et procédez aux connexions et remplacements nécessaires
	La charge de la batterie de vol est faible	Rechargez complètement ou remplacez la batterie de vol
	La liaison ne se déplace pas librement	Assurez-vous que les liaisons se déplacent librement
Les commandes sont inversées.	Les réglages de l'émetteur sont inversés	Procédez au test de contrôle de la direction et réglez correctement les commandes sur l'émetteur
Le moteur perd de la puissance	Le moteur, l'arbre d'hélice ou les composants d'alimentation sont endommagés	Vérifiez que le moteur, l'arbre d'hélice et les composants d'alimentation ne présentent pas de dégradation (remplacer le cas échéant)
L'alimentation du moteur diminue et augmente rapidement, puis le moteur perd en puissance	La charge de la batterie est faible au point d'entraîner une coupure par tension faible du récepteur/de l'ESC	Rechargez la batterie de vol ou remplacez la batterie qui ne fonctionne plus
Contrôle non armé après un atterrissage	La sécurité anti-surcharge s'est activée, l'hélice a du se retrouver bloquée alors que le manche des gaz était au-dessus de la moitié	Baissez à fond le manche des gaz pour réarmer
Le servo se verrouille ou se bloque en bout de course	La valeur de réglage de course est définie à plus de 100%, d'où une surcharge du servo	Définissez une valeur de réglage de course inférieure ou égale à 100%. Et ajustez les tringleries mécaniquement

## Garantie et réparations

### Durée de la garantie

Garantie exclusive - Horizon Hobby, Inc. (Horizon) garantit que le Produit acheté (le « Produit ») sera exempt de défauts matériels et de fabrication à sa date d'achat par l'Acheteur. La durée de garantie correspond aux dispositions légales du pays dans lequel le produit a été acquis. La durée de garantie est de 6 mois et la durée d'obligation de garantie de 18 mois à l'expiration de la période de garantie.

### Limitations de la garantie

(a) La garantie est donnée à l'acheteur initial (« Acheteur ») et n'est pas transférable. Le recours de l'acheteur consiste en la réparation ou en l'échange dans le cadre de cette garantie. La garantie s'applique uniquement aux produits achetés chez un revendeur Horizon agréé. Les ventes faites à des tiers ne sont pas couvertes par cette garantie. Les revendications en garantie seront acceptées sur fourniture d'une preuve d'achat valide uniquement. Horizon se réserve le droit de modifier les dispositions de la présente garantie sans avis préalable et révoque alors

les dispositions de garantie existantes.

(b) Horizon n'endosse aucune garantie quant à la vendabilité du produit ou aux capacités et à la forme physique de l'utilisateur pour une utilisation donnée du produit. Il est de la seule responsabilité de l'acheteur de vérifier si le produit correspond à ses capacités et à l'utilisation prévue.

(c) Recours de l'acheteur – Il est de la seule discrétion d'Horizon de déterminer si un produit présentant un cas de garantie sera réparé ou échangé. Ce sont là les recours exclusifs de l'acheteur lorsqu'un défaut est constaté.

Horizon se réserve la possibilité de vérifier tous les éléments utilisés et susceptibles d'être intégrés dans le cas de garantie. La décision de réparer ou de remplacer le produit est du seul ressort d'Horizon. La garantie exclut les défauts esthétiques ou les défauts provoqués par des cas de force majeure, une manipulation incorrecte du produit, une utilisation incorrecte ou commerciale de ce dernier ou encore des modifications de quelque nature qu'elles soient.

La garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'un montage ou d'une manipulation erronés, d'accidents ou encore du fonctionnement ainsi que des tentatives d'entretien ou de réparation non effectuées par Horizon. Les retours effectués par le fait de l'acheteur directement à Horizon ou à l'une de ses représentations nationales requièrent une confirmation écrite.

#### Limitation des dégâts

Horizon ne saurait être tenu pour responsable de dommages conséquents directs ou indirects, de pertes de revenus ou de pertes commerciales, liés de quelque manière que ce soit au produit et ce, indépendamment du fait qu'un recours puisse être formulé en relation avec un contrat, la garantie ou l'obligation de garantie. Par ailleurs, Horizon n'acceptera pas de recours issus d'un cas de garantie lorsque ces recours dépassent la valeur unitaire du produit. Horizon n'exerce aucune influence sur le montage, l'utilisation ou la maintenance du produit ou sur d'éventuelles combinaisons de produits choisies par l'acheteur. Horizon ne prend en compte aucune garantie et n'accepte aucun recours pour les blessures ou les dommages pouvant en résulter. En utilisant et en montant le produit, l'acheteur accepte sans restriction ni réserve toutes les dispositions relatives à la garantie figurant dans le présent document.

Si vous n'êtes pas prêt, en tant qu'acheteur, à accepter ces dispositions en relation avec l'utilisation du produit, nous vous demandons de restituer au vendeur le produit complet, non utilisé et dans son emballage d'origine.

#### Indications relatives à la sécurité

Ceci est un produit de loisirs perfectionné et non un jouet. Il doit être utilisé avec précaution et bon sens et nécessite quelques aptitudes mécaniques ainsi que mentales. L'incapacité à utiliser le produit de manière sûre et raisonnable peut provoquer des blessures et des dégâts matériels conséquents. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance par un tuteur. La notice d'utilisation contient des indications relatives à la sécurité ainsi que des indications concernant la maintenance et le fonctionnement du produit. Il est absolument indispensable de lire et de comprendre ces indications avant la première mise en service. C'est uniquement ainsi qu'il sera possible d'éviter une manipulation erronée et des accidents entraînant des blessures et des dégâts.

#### Questions, assistance et réparations

Votre revendeur spécialisé local et le point de vente ne peuvent effectuer une estimation d'éligibilité à l'application de la garantie sans avoir consulté Horizon.

Cela vaut également pour les réparations sous garantie. Vous voudrez bien, dans un tel cas, contacter le revendeur qui conviendra avec Horizon d'une décision appropriée, destinée à vous aider le plus rapidement possible.

#### Maintenance et réparation

Si votre produit doit faire l'objet d'une maintenance ou d'une réparation, adressez-vous soit à votre revendeur spécialisé, soit directement à Horizon. Emballez le produit soigneusement. Veuillez noter que le carton d'emballage d'origine ne suffit pas, en règle générale, à protéger le produit des dégâts pouvant survenir pendant le transport. Faites appel à un service de messagerie proposant une fonction de suivi et une assurance, puisque Horizon ne prend aucune responsabilité pour l'expédition du produit jusqu'à sa réception acceptée. Veuillez joindre une preuve d'achat, une description détaillée des défauts ainsi qu'une liste de tous les éléments distincts envoyés. Nous avons de plus besoin d'une adresse complète, d'un numéro de téléphone (pour demander des renseignements) et d'une adresse de courriel.

#### Garantie et réparations

Les demandes en garantie seront uniquement traitées en présence d'une preuve d'achat originale émanant d'un revendeur spécialisé agréé, sur laquelle figurent le nom de l'acheteur ainsi que la date d'achat. Si le cas de garantie est confirmé, le produit sera réparé. Cette décision relève uniquement de Horizon Hobby.

#### Réparations payantes

En cas de réparation payante, nous établissons un devis que nous transmettons à votre revendeur. La réparation sera seulement effectuée après que nous ayons reçu la confirmation du revendeur. Le prix de la réparation devra être acquitté au revendeur. Pour les réparations payantes, nous facturons au minimum 30 minutes de travail en atelier ainsi que les frais de réexpédition. En l'absence d'un accord pour la réparation dans un délai de 90 jours, nous nous réservons la possibilité de détruire le produit ou de l'utiliser autrement.

**Attention : nous n'effectuons de réparations payantes que pour les composants électroniques et les moteurs. Les réparations touchant à la mécanique, en particulier celles des hélicoptères et des voitures radiocommandées, sont extrêmement coûteuses et doivent par conséquent être effectuées par l'acheteur lui-même.**

## Coordonnées de service et de garantie

Pays d'achat	Horizon Hobby	Téléphone/Email	Adresse
France	Service/Parts/Sales: Horizon Hobby SAS	infofrance@horizonhobby.com +33 (0) 1 60 18 34 90	11 Rue Georges Charpak 77127 Lieusaint, France

## Informations de conformité pour l'Union européenne

### Déclaration de conformité

(conformément à la norme ISO/IEC 17050-1)  
No. HH2013091304



Produit(s): EFL AS3Xtra BNF Basic  
Numéro d'article(s): EFLU5150  
Catégorie d'équipement: 1

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec les exigences des spécifications énumérées ci-après, suivant les conditions des directives ETRT 1999/5/EC, CEM 2004/108/EC:

**EN 301 489-1 V1.9.2: 2012**  
**EN 301 489-17 V2.1.1: 2009**

**EN55022:2010 + AC:2011**  
**EN55024:2010**

Signé en nom et pour le compte de:  
Horizon Hobby, Inc.  
Champaign, IL USA  
13 septembre 2013

Robert Peak  
Chief Financial Officer  
Horizon Hobby, Inc.

## Instructions relatives à l'élimination des D3E pour les utilisateurs résidant dans l'Union européenne



Ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets. Il relève de la responsabilité de l'utilisateur d'éliminer les équipements rebutés en les remettant à un point de collecte désigné en vue du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. La collecte et le recyclage séparés de vos équipements rebutés au moment de leur élimination aideront à préserver les ressources naturelles et à assurer que les déchets seront recyclés de manière à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations quant aux lieux de dépôt de vos équipements rebutés en vue du recyclage, veuillez contacter votre mairie, votre service de traitement des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

## Replacement Parts – Ersatzteile – – Pièces de rechange – Recapiti per i Ricambi –

Part # • Nummer Numéro • Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
EFLU5152	Ultra Micro Brushed Motor 8.5mm x 23mm	E-flite Ultra Micro Brushed Motor 8.5mm x 23mm	Ultra micro moteur coreless 8.5mmx23mm	Motore a spazzole ultra micro 8.5mm x 23mm
EFLU5153	Gearbox with Propshaft: UMX AS3Xtra	E-flite UMX AS3Xtra: Propellerwelle m. Getriebe	Réducteur avec arbre d'hélice	Riduttore con albero elica: UMX AS3Xtra
EFLU5170	Replacement Airframe: UMX AS3Xtra	E-flite UMX AS3Xtra: Rumpf o. Einbauten	Structure de remplacement	Struttura velivolo di ricambio: UMX AS3Xtra
EFLU5156	Hardware/Pushrod Set: UMX AS3Xtra	E-flite UMX AS3Xtra: Kleinteile / Anlenkungen	Set de tringleries et d'accessoires	Set comandi e viteria: UMX AS3Xtra
EFL9051	Propeller with Spinner (2): 130mm x 70mm	E-flite Ultra-Micro 4-Site Luftschraube und Spinner	Hélice 130x70mm avec cônes(2)	Elica con ogiva (2): 130mm x 70mm
EFL9054	Prop Shaft With Gear (2): UMX 4-Site/Extra 300 3D	E-flite Ultra-Micro 4-Site Luftschraubenwelle mit Getriebe	Arbre d'hélice avec couronne (2)	Albero elica con ingranaggio(2): UMX 4-Site/Extra 300 3D
SPMSA2030L	2.3-Gram Performance Linear Long Throw Servo	2,3 Gramm Hochleistungs - Linear Servo mit langem Ruderweg	Servo 2.3g linéaire longue course performant	Ottimo servo lineare a corsa lunga da 2,3 Grammi
PKZ3052	Battery Connector with Wire	Parkzone Ladekabel Micro Lipo Akkus	Prise de batterie avec câbles	Connettore batteria con filo
EFLU5164	DSM2/DSMX UM AS3X Receiver/ESC, UMX AS3Xtra	E-flite UMX AS3Xtra: DSM2/DSMX UM AS3X Empfänger / ESC	Module RX/Vario/AS3X	Ricevitore/ESC DSM2/ DSMX UM AS3X , UMX AS3Xtra

**– Optional Parts and Accessories –**  
**– Optionale Bauteile und Zubehörteile –**  
**– Pièces optionnelles et accessoires –**  
**– Parti opzionali e accessori –**

Part # • Nummer Numéro • Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
PKZ1039	Hook and Loop Set (5): Ultra Micros	Parkzone: Klettband Set Ultra Micros	Ultras Micros - Bande auto-agrippante (5)	Set fascette a strappo (5): Ultra Micro
EFLB1501S25	1S 3.7V 150mAh 25C Li-Po Battery	1S 3.7V 150mAh 25C Li-Po Akku	Batterie Li-Po 3.7V 1S 150mA 25C	1S 3.7V 150mAh 25C Li-Po Batteria
EFLB1501S45	1S 3.7V 150mAh 45C Li-Po Battery	1S 3.7V 150mAh 45C Li-Po Akku	Batterie Li-Po 3.7V 1S 150mA 45C	1S 3.7V 150mAh 45C Li-Po Batteria
EFLC1004	Celectra 4-Port 1S 3.7V 0.3A DC Li-Po Charger	E-flite 4 Port Ladegerät 1S 3,7V 0,3A	Chargeur Li-Po CC 0,3 A 3, 7V 1S 4 ports Celectra	Caricabatterie Li-Po 1S da 3,7V 0,3 A CC, a 4 porte, Celectra
EFLC1005/UK/AU/EU	AC to 6V DC, 1.5 Amp Power Supply (Based upon your sales Region)	Netzteil 6V 1,5 A (Basierend nach Vertriebsregion)	Alimentation CA vers 6V CC, 1,5 A (En fonction de votre région)	Alimentatore CA - 6V CC da 1,5 A (in base al Paese di vendita)
	DX5e DSMX 5-Channel Transmitter	DX5e DSMX 5-Kanal Sender	Emetteur DX5e DSMX 5 voies	DX5e DSMX Trasmettitore 5 canali
	DX6i DSMX 6-Channel Transmitter	DX6i DSMX 6-Kanal Sender	Emetteur DX6i DSMX 6 voies	DX6i DSMX Trasmettitore 6 canali
	DX7s DSMX 7-Channel Transmitter	Spektrum DX7s 7 Kanal Sender	Emetteur DX7s DSMX 7 voies	DX7s DSMX Trasmettitore 7 canali
	DX8 DSMX Transmitter	Spektrum DX8 nur Sender	Emetteur DX8 DSMX 8 voies	DX8 DSMX Solo trasmettitore
	DX9 DSMX Transmitter	Spektrum DX9 nur Sender	Emetteur DX9 DSMX 8 voies	DX9 DSMX Solo trasmettitore
	DX18/DX18QQ Transmitter	Spektrum DX18/ DX18QQ nur Sender	Emetteur DX18/ DX18QQ DSMX 8 voies	DX18 /DX18QQ DSMX Solo trasmettitore

© 2013 Horizon Hobby, Inc.

E-flite, AS3X, Blade, Celectra, UMX, DSM, DSM2, DSMX, ModelMatch, Bind-N-Fly, the BNF logo and the Horizon Hobby logo are trademarks or registered trademarks of Horizon Hobby, Inc.

The Spektrum trademark is used with permission of Bachmann Industries, Inc.

Futaba is a registered trademark of Futaba Denshi Kogyo Kabushiki Kaisha Corporation of Japan.

US 7,898,130. US D578,146. PRC ZL 200720069025. PRC ZL 2007001249.  
Other patents pending.

[www.e-fliterc.com](http://www.e-fliterc.com)

